

100 Civics Questions U.S. Citizenship and Immigration Services

စံပြုမေးခွန်း ၁၀၀

အမေရိကန်လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် နိုင်ငံသားစီစစ်ရေးဌာန



**Catholic
Charities**
Diocese of Fort Wayne-South Bend

Serving those in need
as **Christ** would have us do.

Immigration Department
Catholic Charities Fort Wayne–South Bend

915 S Clinton St
Fort Wayne, IN 46802
(260) 422-5625

A: Principles of American Democracy

အမေရိကန်ဒီမိုကရေစီ၏ စည်းမျဉ်းများ

1. What is the supreme law of the land?

(ဤနိုင်ငံ၏ အမြင့်ဆုံးဥပဒေမှာ မည်သည်နည်း။)

- the Constitution (ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေ)

2. What does the Constitution do?

(ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေက ဘာလုပ်ဆောင်သနည်း။)

- sets up the government (အစိုးရအဖွဲ့ ဖွဲ့စည်းသည်)
- defines the government (အစိုးရအဖွဲ့ ရှေးချယ်သတ်မှတ်သည်)
- protects basic rights of Americans (အမေရိကန်ပြည်သူများ၏ အခြေခံအခွင့်အရေးများကို ကာကွယ်ပေးသည်)

3. The idea of self-government is in the first three words of the Constitution. What are these words? (ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေ၏ ပထမစာလုံးသုံးလုံး-မိမိကိုယ်ကို အုပ်ချုပ်ခြင်းဆိုသည့် အိုင်ဒီယာမှာ အဘယ်နည်း။)

- We the People (ကျွန်ုပ်တို့ ပြည်သူပြည်သားများ)

4. What is an amendment?

(ဖြည့်စွက်ပြင်ဆင်ချက်ဆိုသည်မှာ အဘယ်နည်း။)

- a change (to the constitution) (ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေအား ပြောင်းလဲခြင်း)
- an addition (to the Constitution) (ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေအား ဖြည့်စွက်ခြင်း)

5. What do we call *the first ten Amendments* to the Constitution?

(ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေကို ဖြည့်စွက်ပြင်ဆင်သော ပထမဆုံးပြင်ဆင်ချက် ၁၀ချက်ကို မည်သို့ ခေါ်သနည်း။)

- the Bill of Rights (နိုင်ငံသားများ၏အခွင့်အရေးများ)

6. What one right or freedom from the First Amendment?*

(ပထမပြင်ဆင်ချက်မှ အခွင့်အရေးတခု (သို့) လွတ်လပ်စွာပြုမူပိုင်ခွင့်ဆိုသည်မှာ အဘယ်နည်း။)

- speech (ပြောဆိုခွင့်)
- religion (ဘာသာရေး)
- assembly (စုရုံးခွင့်)
- press (ရေးသားဖော်ပြခွင့်)
- petition the government (အစိုးရအား တောင်းဆိုတင်ပြခွင့်)

7. How many amendments does the Constitution have?

(ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေတွင် ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ချက် မည်မျှရှိသနည်း။)

- twenty-seven (27) ၂၇ ခု

8. What did the Declaration of Independence do?

(လွတ်လပ်ရေးကြေငြာစာတမ်းက ဘာကိုကြေငြာသနည်း။)

- announced our independence (from Great Britain)
- declared our independence (from Great Britain)
- said that the United States is free (from Great Britain)
(ဗြိတိန်ထံမှ လွတ်လပ်ရေးရရှိကြောင်း ကြေငြာသည်။)

9. What are two rights in the Declaration of Independence?

(လွတ်လပ်ရေးကြေငြာစာတမ်းတွင်ရှိသော အခွင့်အရေး ၂ ခုသည် အဘယ်နည်း။)

- life (ရပ်တည်နေထိုင်ခွင့်)
- liberty (လွတ်လပ်ခွင့်)
- pursuit of happiness (ပျော်ရွှင်မှုရှာဖွေခွင့်)

10. What is freedom of religion?

(လွတ်လပ်စွာ ဘာသာကိုးကွယ်မှုဆိုသည်မှာ အဘယ်နည်း။)

- You can practice any religion, or not practice a religion.
(သင်သည် မည်သည့်ဘာသာကိုမဆို ကျင့်ကြံနိုင်သည်၊ မကျင့်ဘဲလဲ နေနိုင်သည်။)

11. What is the economic system in the United States?*

(အမေရိကန်၏ စီးပွားရေးစနစ်သည် မည်သည်နည်း။)

- capitalist economy (အရင်းရှင်စီးပွားရေး)
- market economy (ဈေးကွက်စီးပွားရေး)

12. What is the “rule of law”?

(တရားဥပဒေ စိုးမိုးမှုဆိုသည်ကား အဘယ်နည်း။)

- Everyone must follow the law (အားလုံး ဥပဒေကို လိုက်နာရမည်။)
- Leaders must obey the law (ခေါင်းဆောင်များ ဥပဒေကို လိုက်နာရမည်။)
- Government must obey the law (အစိုးရမှ ဥပဒေကို လိုက်နာရမည်။)
- No one is above the law (ဥပဒေအထက်တွင် မည်သူမျှ မရှိစေရ။)

B: System of Government အစိုးရစနစ်

13. Name one branch or part of the government.*

အစိုးရ၏ ဌာနခွဲ တစ်ခု အမည်ကို ဖော်ပြပါ။

- Congress (လွှတ်တော်)
- legislative (ဥပဒေပြုရေး)
- President (သမ္မတ)
- executive (အုပ်ချုပ်ရေး)
- the courts (တရားရုံးများ)
- judicial (တရားစီရင်ရေး)

14. What stops one branch of government from becoming too powerful?

(အစိုးရဌာနခွဲတခု အာဏာအလွန်အကျွံရှိလာခြင်းကို မည်သည်က ဟန့်တားထားသနည်း။)

- checks and balances (စစ်ဆေးခြင်းနှင့် ထိန်းညှိခြင်း)
- separation of powers (အာဏာများကို ခွဲဝေခြင်း)

15. Who is in charge of the executive branch?

(အုပ်ချုပ်ရေးဌာနကို ဦးဆောင်သူမှာ မည်သူနည်း။)

- the President (သမ္မတ)

16. Who makes federal laws?

(ပြည်ထောင်စု (ဖက်ဒရယ်) ဥပဒေများကို မည်သူပြဋ္ဌာန်းသနည်း။)

- Congress (လွှတ်တော်)
- Senate and House (of representatives) (အထက်နှင့်အောက် လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်များ)
- (U.S. or national) legislature (အမေရိကန် သို့ အမျိုးသားဥပဒေပြုကိုယ်စားလှယ်များ)

17. What are the two parts of the U.S. Congress?*

(အမေရိကန်ကွန်ဂရက်တွင်ပါဝင်သော အဖွဲ့နှစ်ဖွဲ့သည် မည်သည့်အဖွဲ့များ ဖြစ်သနည်း။)

- the Senate and House of Representatives
ဆီးနိတ်အမတ်အဖွဲ့ နှင့် ကိုယ်စားလှယ်အမတ်အဖွဲ့ (အထက်လွှတ်တော်နှင့် အောက်လွှတ်တော်)

18. How many U.S. Senators are there?

ဆီးနိတ်အဖွဲ့တွင် အမတ်အင်အားမည်မျှရှိသနည်း။ (ပြည်နယ်တစ်ခုလျှင် ၂ ဦးကျ။)

- one hundred (100) တစ်ရာ

19. We elect a U.S. Senator for how many years?

(အထက်လွှတ်တော်အမတ်တစ်ဦးကို နှစ်မည်မျှကြာထိ ကျွန်ုပ်တို့ ရွေးချယ်တင်မြှောက်သနည်း။)

- six (6) ၆ နှစ်

20. What is one of your state's U.S. Senators now?*

(သင့်ပြည်နယ်၏ လက်ရှိဆီးနိတ်အမတ်များထဲမှ တစ်ဦးသည် မည်သူနည်း။)

- Todd Young (တော့ယန်)
- Mike Braun (မိုက်ဘရောင်)

21. The House of Representatives has how many voting members?

(ပြည်သူ့လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်အမတ်အဖွဲ့တွင် မဲပေးသူအဖွဲ့ဝင်အင်အားမည်မျှရှိသနည်း။)

- four hundred thirty-five (435) ၄၃၅ ဦး

22. We elect a U.S. Representative for how many years?

(ပြည်သူ့လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်အမတ်ကို နှစ်မည်မျှသက်တမ်း ရွေးချယ်သနည်း။)

- two year (2) ၂ နှစ်

23. Name your U.S. Representative.

(သင်နေထိုင်ရာပြည်နယ်မှ ကိုယ်စားလှယ်အမတ်တစ်ဦး၏ အမည်ကိုဖော်ပြပါ။)

- Jim Banks (ဂျင်ဘန့်စ်)

24. Who does a U.S Senator represent?

(ဆီးနိတ်အမတ်တစ်ဦးသည် မည်သူများကို ကိုယ်စားပြုသနည်း။)

- all people of the state (ပြည်နယ်အတွင်းနေထိုင်သူများအားလုံး)

25. Why do some states have more representatives than other states?

(မည်သည့်ကြောင့် အချို့ပြည်နယ်များရှိ ကိုယ်စားလှယ်အရေအတွက်သည် အခြားပြည်နယ်ထက် ပိုများသနည်း။)

- (because of) the state's population
- (because of) they have more people
- (because) some states have more people
(အချို့ပြည်နယ်များတွင် လူဦးရေပိုများသောကြောင့်ဖြစ်သည်။)

26. We elect a President of how many years?

(သမ္မတကို ဘယ်နှစ်နှစ်တစ်ကြိမ် ရွေးသနည်း။)

- four (လေးနှစ်)

27. In what month do we vote for President?*

- November (နိုဝင်ဘာ)

28. What is the name of the President of the United States now?*

(အမေရိကန်နိုင်ငံ၏ ယခုလက်ရှိသမ္မတ၏ နာမည်မှာ မည်သည်နည်း။)

- Joe Biden (ဂျိုးဘိုက်ဒန်)

29. What is the name of the Vice President of the United States now?

(အမေရိကန်နိုင်ငံ၏ ယခုလက်ရှိ ဒုသမ္မတ၏ နာမည်မှာ မည်သည်နည်း။)

- Kamala Harris (ကာမာလာ ဟဲရစ်)

30. If the President can no longer serve, who becomes President?

(ယခုလက်ရှိသမ္မတ တာဝန်မထမ်းဆောင်နိုင်လျှင် မည်သူသမ္မတ ဖြစ်လာမည်နည်း။)

- the Vice President (ဒုသမ္မတ)

31. If both the President and the Vice President can no longer serve, who becomes President? (ယခုလက်ရှိ သမ္မတနှင့် ဒုသမ္မတ နှစ်ဦးလုံး တာဝန်မထမ်းဆောင်နိုင်လျှင် မည်သူသမ္မတ ဖြစ်လာမည်နည်း။)

- the Speaker of the House
(ပြည်သူ့ကိုယ်စားပြုလွှတ်တော်၏ပြောရေးဆိုခွင့်ရှိသူ)

32. Who is the Commander in Chief of the military?

(တပ်မတော်၏ စစ်သေနာပတိချုပ်သည် မည်သူနည်း။)

- the President (သမ္မတ)

33. Who signs bills to become laws?

(အဆိုများအား ဥပဒေဖြစ်လာစေရန် မည်သူလက်မှတ်ရေးထိုးသနည်း။)

- the President (သမ္မတ)

34. Who vetoes bills?

(အဆိုများကို မည်သူ ပယ်ဖျက်နိုင်သနည်း။)

- the President (သမ္မတ)

35. What does the President's Cabinet do?

သမ္မတ၏ ဝန်ကြီးအဖွဲ့ ဘာလုပ်ဆောင်သနည်း။

- advises the President (သမ္မတအားအကြံပေးသည်)

36. What are two Cabinet-level positions?

(ဝန်ကြီးအဆင့်ရာထူးများအနက်မှ ၂ ခု သည် မည်သည်နည်း။)

- secretary of State (နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီး)
- secretary of Labor (အလုပ်သမားဝန်ကြီး)
- secretary of Agriculture (စိုက်ပျိုးရေးဝန်ကြီး)
- secretary of Education (ပညာရေးဝန်ကြီး)
- secretary of Defense (ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီး)

37. What does the judicial branch do?

(တရားစီရင်ရေးဌာနမှ ဘာလုပ်ပေးသနည်း။)

- reviews laws (ဥပဒေကို ပြန်လည်သုံးသပ်သည်)
- explains laws (ဥပဒေ၏ အဓိပ္ပာယ်ကို ရှင်းပြသည်)
- resolves disputes (disagreements)
(အငြင်းပွားမှုများ၊ သဘောထားကွဲလွဲမှုများကို ဖြေရှင်းသည်။)
- decides if a law goes against the Constitution
(ဥပဒေတရပ်သည် ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေနှင့်မကိုက်ညီလျှင် ဆုံးဖြတ်ပေးသည်။)

38. What is the highest court in the United States?

(အမေရိကန်တွင် အဆင့်မြင့်ဆုံးတရားရုံးသည် အဘယ်နည်း။)

- The Supreme Court (ဗဟိုတရားရုံး)

39. How many judges are on the Supreme Court?

(ဗဟိုတရားရုံးတွင် တရားသူကြီးဘယ်နှစ်ယောက်ရှိသနည်း။)

- Nine (9) ငါး ဦး

40. Who is the Chief Justice of the United States now?

(အမေရိကန်၏ လက်ရှိဗဟိုတရားသူကြီးချုပ်သည် မည်သူဖြစ်သနည်း။)

- John G. Roberts (ဂျွန်ဂျော့ဘတ်စ်)

41. Under our Constitution, some powers belong to the federal government. What is one power of the federal government? (အမေရိကန်ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအောက်တွင် ပြည်ထောင်စုအစိုးရမှ အာဏာအချို့ ပိုင်ဆိုင်သည်။ ထိုအနက် တစ်ခုမှာ မည်သည်နည်း။)

- to print money (ငွေစက္ကူရိုက်ထုတ်နိုင်သည်)
- to declare war (စစ်ကြေငြာနိုင်သည်)
- to create an army (စစ်တပ်ဖန်တီး-ဖွဲ့စည်းနိုင်သည်)
- to make treaties (စာချုပ်များချုပ်ဆိုနိုင်သည်)

42. Under our constitution, some powers belong to the states. What is one power of the states? (အမေရိကန်ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအောက်တွင် ပြည်နယ်အစိုးရများမှ အာဏာအချို့ပိုင်ဆိုင်သည်။ ထိုအနက် တစ်ခုမှာ မည်သည်နည်း။)

- provide schooling and education (စာသင်ကျောင်းများနှင့် ပညာရေးကိစ္စများဆောင်ရွက်နိုင်သည်)
- provide protection (police) အကာအကွယ်ပေးခြင်း (ရဲဌာန)
- provide safety (fire departments) (ဘေးအန္တရာယ်ကင်းရေး)
- give a driver's license (ယာဉ်မောင်းလိုင်စင်ပေးနိုင်သည်)
- provide protection (police) ကာကွယ်မှုပေးခြင်း (ရဲဌာန)

43. Who is the Governor of your state now?

(သင့်ပြည်နယ်၏ ပြည်နယ်အုပ်ချုပ်ရေးမှူးသည် မည်သူဖြစ်သနည်း။)

- Eric Holcomb (အဲရစ် ဟိုခမ်)

44. What is the capital of your state?*

(သင့်ပြည်နယ်၏ မြို့တော်သည် အဘယ်နည်း။)

- Indianapolis (အင်ဒီယားနားပုလစ်)

45. What are the two major political parties in the United States?*

(အမေရိကန်ရှိ အဓိကပါတီ ၂ ဖွဲ့သည် မည်သည့်ပါတီများ ဖြစ်သနည်း။)

- Democratic and Republican (ဒီမိုကရက် နှင့် ရီပတ်ပလစ်ကန်)

46. What is the political party of the President now?

(ယခုလက်ရှိသမ္မတ၏ နိုင်ငံရေးပါတီသည် မည်သည့်ပါတီ ဖြစ်သနည်း။)

- Democratic Party (ဒီမိုကရက်တစ်ပါတီ)

47. What is the name of the Speaker of the House of Representatives?

(ပြည်သူ့ကိုယ်စားပြု (အောက်လွှတ်တော်) ၏ ပြောရေးဆိုခွင့်ရှိသူမှာ မည်သူနည်း။)

- Nancy Pelosi (နန်စီ ပလိုစီ)

C: Rights and Responsibilities

အခွင့်အရေးများနှင့် ဝတ္တရားများ

48. There are four amendments to the Constitution about who can vote. Describe one of them. (မဲပေးနိုင်သူများနှင့်ပါတီသက်၍ ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေတွင် ပြင်ဆင်ချက် ၄ချက်ရှိသည်။ ၎င်းတို့ထဲမှ တစ်ချက်ကို ဖော်ပြပါ။)

- Citizens eighteen (18) and older (can vote). အသက် (၁၈) နှစ်နှင့်အထက် နိုင်ငံသားများ (မဲပေးနိုင်သည်။)
- You don't have to pay (a poll tax) to vote. (မဲပေးနိုင်ရန်အတွက် အခွန်ပေးရန်မလို။)
- Any citizens can vote. (Women and Men can vote.) မည်သည့်နိုင်ငံသားမဆို မဲပေးနိုင်သည်။ (အမျိုးသားများနှင့် အမျိုးသမီးများ မဲပေးနိုင်သည်။)
- A male citizen of any race (can vote). အမျိုးသားနိုင်ငံသား မည်သည့်လူမျိုးဖြစ်စေ (မဲပေးနိုင်သည်။)

49. What is one responsibility that is only for United States citizens?*

(အမေရိကန်နိုင်ငံသားများအတွက်သာလျှင်ဖြစ်သော တာဝန်တစ်ခုမှာ အဘယ်နည်း။)

- serve on a jury (တရားသူကြီးအဖွဲ့တွင် ပါဝင်ဆောင်ရွက်ခြင်း)
- vote in a federal election (ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲတွင် မဲပေးရန်)

50. Name one right only for the United States citizens.

(အမေရိကန်နိုင်ငံသားများအတွက်သာလျှင်ဖြစ်သော အခွင့်အရေးတစ်ခုမှာ အဘယ်နည်း။)

- vote in a federal election (ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲတွင် မဲပေးရန်)
- run for federal office (ပြည်ထောင်စုအဖိုးရရှိတာဝန်ထမ်းဆောင်ရန် ဝင်ရောက်ခြင်း)

51. What are two rights of everyone living in the United States?

(အမေရိကန်နိုင်ငံတွင် နေထိုင်သူတိုင်း၏ အခွင့်အရေး ၂ ခုမှာ အဘယ်နည်း။)

- freedom of expression (လွတ်လပ်စွာရေးသားဖော်ပြခွင့်)
- freedom of speech (လွတ်လပ်စွာပြောဆိုခွင့်)
- freedom of assembly (လွတ်လပ်စွာစုရုံးခွင့်)
- freedom of religion (လွတ်လပ်စွာ ကိုးကွယ်ခွင့်)
- the right to bear arms (လွတ်လပ်စွာလက်နက်ကိုင်ဆောင်ခွင့်)

52. What do we show loyalty to when we say the Pledge of Allegiance?

(သစ္စာဓိဋ္ဌာန်ကို သီဆိုသောအခါ မည်သည့်အရာများကို သစ္စာရှိပါမည်ဟု တိုင်တည်ရသနည်း။)

- the United States (အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု)
- the flag (အလံ)

53. What is one promise you make when you become a United States citizen?

(သင်အမေရိကန်နိုင်ငံသားတစ်ယောက်ဖြစ်လာချိန်တွင် မည်သည့်ကတိတစ်ခုကို သင်ပေးရသနည်း။)

- give up royalty to other countries (အခြားနိုင်ငံများအား သစ္စာစောင့်သိမှုကို စွန့်လွှတ်ရန်)
- defend the Constitution and laws of the United States (အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု၏ ဥပဒေများနှင့် ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေကို ကာကွယ်ရန်)
- obey the laws of the United States (အမေရိကန်နိုင်ငံမှ ဥပဒေများကို လိုက်နာရန်)
- serve in the U.S. military (if needed) အမေရိကန်စစ်တပ်တွင် စစ်မှုထမ်းရန် (လိုအပ်ပါက)
- be loyal to the United States (အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုအား သစ္စာစောင့်သိရန်)

54. How old do citizens have to be to vote for president?*

(သမ္မတအတွက်မဲပေးနိုင်ရန် နိုင်ငံသားများသည် အသက်မည်မျှ ရှိရမည်နည်း။)

- eighteen (18) and older (၁၈ နှစ်နှင့် အထက်)

55. What are two ways that Americans can participate in their democracy?

(အမေရိကန်နိုင်ငံသားများ ဒီမိုကရေစီအရေးတွင် ပါဝင်နိုင်သောနည်းလမ်း ၂ ခုမှာ အဘယ်နည်း။)

- vote (မဲပေးခြင်း)
- join a political party (နိုင်ငံရေးပါတီဝင်ခြင်း)
- help with a campaign (မဲဆွယ်လှုပ်ရှားမှုတွင် ပါဝင်ကူညီခြင်း)
- join a civic group (အရပ်ဖက်လူမှုအဖွဲ့ဝင်ရောက်ခြင်း)
- join a community group (ကွန်မြူနတီအဖွဲ့ဝင်ခြင်း)
- give an elected official your opinion on an issue (ရွေးချယ်ခံရသူအား အရေးကိစ္စများအပေါ် မိမိ၏ထင်မြင်ချက်ကို ပြောဆိုခြင်း)
- call Senators and Representatives (အထက်လွှတ်တော်နှင့် အောက်လွှတ်တော်အမတ်များကို ဖုန်းခေါ်ခြင်း)
- publicly support or oppose an issue or policy (အရေးကိစ္စ သို့မဟုတ် တစ်ခုကို လူအများသိရန် ထောက်ခံခြင်း သို့မဟုတ် ဆန့်ကျင်ကြောင်းခြင်း)

56. When is the last day you can send in federal income tax forms?*

(ပြည်ထောင်စုအစိုးရကို နောက်ဆုံးဝင်ငွေအခွန်ဖောင်များ ပို့နိုင်သည့်ရက်မှာ အဘယ်နည်း။)

- April 15 (ဧပြီ ၁၅)

AMERICAN HISTORY (အမေရိကန်သမိုင်း)

A: Colonial Period and Independence (ကိုလိုနီခေတ်ကာလနှင့် လွတ်လပ်ရေး)

57. When must all men register for the selective service?

(စစ်မှုမထမ်းမနေရစနစ်အတွက် အမျိုးသားများအားလုံး မည့်အသက်အရွယ်တွင် စာရင်းပေးသွင်းရမည်နည်း။)

- at age eighteen (18) - အသက် (၁၈) နှစ်မှစ၍
- between eighteen (18) and twenty-six (26) - အသက် (၁၈) နှစ်နှင့် (၂၆) နှစ်အတွင်း

58. What is one reason colonists came to America?

(တိုင်းတပါးမှကိုလိုနီများ အမေရိကန်သို့ လာခဲ့သည့် အကြောင်းရင်းတစ်ခုမှာ အဘယ်နည်း။)

- freedom (လွတ်လပ်မှု)
- political liberty (နိုင်ငံရေးလွတ်လပ်ခွင့်ရှိခြင်း)
- religious freedom (ဘာသာရေးလွတ်လပ်မှု)
- economic opportunity (စီးပွားရေးအခွင့်အလမ်း)
- practice their religion (မိမိ၏ဘာသာရေးကျင့်ကြံနိုင်ခြင်း)
- escape persecution (ညှင်းပန်းသတ်ဖြတ်မှုများမှ ထွက်ပြေးလွတ်မြောက်ခြင်း)

59. Who lived in America before the Europeans arrived?

(ဥရောပတိုက်သားများမရောက်လာမှီ အမေရိကတွင် မည်သူတို့ နေခဲ့သနည်း။)

- American Indians (အမေရိကန်အင်ဒီးယန်းများ)
- Native Americans (ဌာနေအမေရိကန်များ)

60. What group of people was taken to America and sold as slaves?

(မည်သည့်လူမျိုးစုများကို အမေရိကန်သို့ခေါ်လာ၍ ကျွန်အဖြစ်ရောင်းချခဲ့သနည်း။)

- Africans (အာဖရိကန်များ)
- people from Africa (အာဖရိကမှ လူများ)

61. Why did the colonists fight the British? (ကိုလိုနီများမှ အင်္ဂလိပ်ကို အဘယ်ကြောင့် တိုက်ခိုက်ခဲ့သနည်း။)

- because of high taxes (taxation without representation)
(အခွန်များမြင့်မားခြင်းကြောင့် - ကိုယ်စားပြုမှုမရှိဘဲ အခွန်ပေးဆောင်ရခြင်း)
- because the British army stayed in their houses (boarding, quartering)
(အင်္ဂလိပ်စစ်တပ်မှာ သူတို့၏ အိမ်များတွင်နေထိုင်ခြင်း - ထွက်ခွာခြင်း၊ ထောက်ပံ့ပြင်ဆင်စေခိုင်းခြင်း)
- (အခွန်များမြင့်မားခြင်းကြောင့် - ကိုယ်စားပြုမှုမရှိဘဲ အခွန်ပေးဆောင်ရခြင်း)
- because they didn't have self-government
(သူတို့တွင် ကိုယ်ပိုင်အုပ်ချုပ်ရေးမရှိသောကြောင့်ဖြစ်သည်။)

62. Who wrote the Declaration of Independence? (လွတ်လပ်ရေးကြေငြာစာတမ်းကို မည်သူရေးသနည်း။)

- Thomas Jefferson (သောမတ်ဂျက်ဖာဆင်)

63. When was the Declaration of Independence adopted?

(လွတ်လပ်ရေးကြေငြာစာတမ်းကို မည်သည့်အချိန်တွင် အတည်ပြုခဲ့သနည်း။)

- July 4, 1776 (ဇူလိုင် ၄၊ ၁၇၇၆)

64. There were 13 original states. Name three. (မူရင်းပြည်နယ် ၁၃ ခုရှိခဲ့သည်။ ပြည်နယ် ၃ ခုကို ဖော်ပြပါ။)

- New Hampshire (နယူးဟမ်ရှဲယား)
- Massachusetts (မက်ဆာချူးဆက်)
- Rhode Island (ရိုဒ်အိုင်းလန်း)
- Connecticut (ကွန်နက်တစ်ကတ်)
- New York (နယူးယောက်)
- New Jersey (နယူးဂျာစီ)
- Pennsylvania (ပန်ဆာဗေးနီးယား)
- Delaware (ဒလာဝဲယား)
- Virginia (ဗာဂျီးနီးယား)
- North Carolina (နေ့ကာရိုလိုင်းနား)
- South Carolina (ဆော့ကာရိုလိုင်းနား)
- Georgia (ဂျော်ဂျီယာ)

65. What happened at the Constitutional Convention?

(ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေရေးဆွဲခြင်းညီလာခံတွင် ဘာဖြစ်ခဲ့သနည်း။)

- The Constitution was written (ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေကို ရေးဆွဲခဲ့သည်)
- The Founding Fathers wrote the Constitution

(တိုင်းပြည်ပြုဖခင်ကြီးများမှ ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေကို ရေးဆွဲခဲ့သည်)

66. **When was the constitution written?** (ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေကို မည်သည့်အချိန်တွင် ရေးခဲ့သနည်း)

- 1787 (၁၇၈၇)

67. **The Federalist Papers supported the passage of the U.S Constitution. Name one of the writers.** (ဖက်ဒရယ်ရေးရာစာတမ်းများက ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံဥပဒေပြုရေး၌ အထောက်အပံ့ဖြစ်ခဲ့သည်။ ဖက်ဒရယ်စာတမ်း ရေးသားသူတစ်ဦး၏ အမည်ကို ဖော်ပြပါ။)

- (James) Madison (ဂျိမ်းစ်) မက်ဒီဆင်
- (Alexander) Hamilton (အဲလက်ဇန်းဒါး) ဟမ်မီလ်တန်
- (John) Jay (ဂျွန်) ဇေး
- Publius ပြုဘလီယပ်

68. **What is one thing Benjamin Franklin is famous for?**

(ဘန်ဂျမန်ဖရန်ကလင်း နာမည်ကျော်ကြားသော အချက်တစ်ချက်ကို ဖော်ပြပါ။)

- U.S. Diplomat (အမေရိကန်သံတမန်)
- oldest member of the Constitutional Convention (ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေညီလာခံ၏ အဦးဆုံးအဖွဲ့ဝင်)
- first Postmaster General of the United States (ပထမဦးဆုံး အမေရိကန်စိုလ်ချုပ်စာပို့သမား)
- writer of “Poor Richard’s Almanac” (ဖော်ပြပါသီချင်း ရေးသားသူ)
- started the first free libraries (ပထမဦးဆုံးအခမဲ့စာကြည့်တိုက်များစတင်ခဲ့သည်။)

69. **Who is the “Father of Our Country”?** (ကျွန်ုပ်တို့နိုင်ငံ၏ဖခင်သည် မည်သူဖြစ်သနည်း။)

- George Washington (ဂျော့ဝါရှင်တန်)

70. **Who was the first President?*** (ပထမဆုံး သမ္မတသည် မည်သူဖြစ်သနည်း။)

- George Washington (ဂျော့ဝါရှင်တန်)

B: 1800s ၁၈၀၀ ခုနှစ်များ

71. **What territory did the United States buy from France in 1803?**

(အမေရိကန်သည် ၁၈၀၃ ခုနှစ်တွင် ပြင်သစ်ထံမှ မည်သည့်နယ်မြေကို ဝယ်ယူခဲ့သနည်း။)

- the Louisiana Territory (လူရီစီယားနား နယ်မြေ)
- Louisiana (လူရီစီယားနား)

72. **Name one war fought by the United States in the 1800s.**

(၁၈၀၀ ပြည့်ကာလများတွင် အမေရိကန် တိုက်ခဲ့သောစစ်ပွဲ၏ အမည်ကိုဖော်ပြပါ။)

- War of 1812 (၁၈၁၂ စစ်ပွဲ)
- Mexican-American War (မက္ကစီကန်-အမေရိကန်စစ်ပွဲ)
- Civil War (ပြည်တွင်းစစ်)

- Spanish-American War (စပိန်-အမေရိကန်စစ်ပွဲ)

73. Name the U.S. war between the North and the South.

(တောင်ပိုင်းပြည်နယ်များ နှင့် မြောက်ပိုင်းပြည်နယ်များအကြား ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သော အမေရိကန်စစ်ပွဲ အမည်ကိုဖော်ပြပါ။)

- the Civil War (ပြည်တွင်းစစ်)
- the War between the States (ပြည်နယ်များအကြားဖြစ်ပွားသည့် စစ်ပွဲ)

74. Name one problem that led to the Civil War. (ပြည်တွင်းစစ်ကိုဖြစ်စေသော ပြဿနာတစ်ခုကို ဖော်ပြပါ။)

- slavery (ကျွန်စနစ်)
- economic reasons (စီးပွားရေးအကြောင်းပြချက်များ)
- states' rights (ပြည်နယ်များ၏ အခွင့်အရေးများ)

75. What was one important thing that Abraham Lincoln did?*

(အဘရာဟမ်လင်ကွန်းပြုလုပ်ခဲ့သည့် အရေးကြီးသော အချက်တစ်ခုမှာ အဘယ်နည်း။)

- freed the slaves (Emancipation Proclamation)
(ကျွန်များကို လွတ်မြောက်စေခဲ့သည် - “ကျွန်လွတ်မြောက်ရေးကြေငြာချက်”)

76. What did the Emancipation Proclamation?

(ကျွန်လွတ်မြောက်ခွင့်ကြေငြာချက်က ဘာလုပ်ဆောင်ခဲ့ သနည်း)

- freed the slaves (ကျွန်များကို လွတ်မြောက်စေခဲ့သည်။)
- freed slaves in the Condederacy (ကွန်ဖက်ဒရိတ်စနစ်မှ ကျွန်များကို လွတ်မြောက်စေခဲ့သည်။)
- freed slaves in the Confederate states (ကျွန်များကို ကွန်ဖက်ဒရိတ်ပြည်နယ်များမှ လွတ်မြောက်စေခဲ့သည်။)
- freed slaves in most Southern states (ကျွန်များကို တောင်ပိုင်းပြည်နယ်များမှ လွတ်မြောက်စေခဲ့သည်။)

77. What did the Susan B. Anthony do? (စူဆန်ဘီအန်သိုနီ ဘာလုပ်ခဲ့သနည်း။)

- fought for women's rights (အမျိုးသမီးများအခွင့်အရေးအတွက် တိုက်ပွဲဝင်ခဲ့သည်။)
- fought for civil rights (နိုင်ငံသားအခွင့်အရေးအတွက် တိုက်ပွဲဝင်ခဲ့သည်။)

C: Recent American History and Other Important Historical Information

ခေတ်နှောင်းပိုင်း အမေရိကန်သမိုင်းနှင့် အရေးကြီးသော သမိုင်းအချက်အလက်များ

78. Name one war fought by the United States in the 1900s.*

(၁၉၀၀ ပြည့်ကာလများ၌ အမေရိကန်ပါဝင်ခဲ့သော စစ်ပွဲတစ်ခု၏အမည်ကို ဖော်ပြပါ။)

- World War I (ပထမကမ္ဘာစစ်)
- World War II (ဒုတိယကမ္ဘာစစ်)
- Korean War (ကိုရီးယားစစ်ပွဲ)
- Vietnam War (ဗီယက်နမ်စစ်ပွဲ)
- (Persian) Gulf War (ပါရှန်း) ပင်လယ်ကွေ့စစ်ပွဲ

79. Who was President during World War I? (ပထမကမ္ဘာစစ်အတွင်း၌ မည်သူသမ္မတ ဖြစ်ခဲ့သနည်း။)

- (Woodrow) Wilson (ဝုဒရိုဗ်) ဝေလ်ဆင်

80. Who was President during the Great Depression and World War II?

(စီးပွားပျက်ကပ်နှင့် ဒုတိယကမ္ဘာစစ်အတွင်းတွင် မည်သူသမ္မတ ဖြစ်ခဲ့သနည်း။)

- (Franklin) Roosevelt (ဖရန်ကလင်) ရိုဗာ့ဆင်

81. Who did the United States fight in World War II?

(ဒုတိယကမ္ဘာစစ်တွင် အမေရိကန်မှ မည်သူတို့နှင့် တိုက်ခိုက်ခဲ့သနည်း။)

- Japan, Germany, and Italy (ဂျပန်၊ ဂျာမနီ၊ နှင့် အီတလီ)

82. Before he was president, Eisenhower was a general. What war was he in?

(အိုင်စနတ်ဟိုးဝါသည် သမ္မတမဖြစ်မီ ဗိုလ်ချုပ်ဖြစ်ခဲ့ပြီး မည်သည့်စစ်ပွဲတွင် ပါဝင်ခဲ့သနည်း။)

- World War II (ဒုတိယကမ္ဘာစစ်)

83. During the Cold War, what was the main concern of the United States?

(စစ်အေးကာလအတွင်းတွင် အမေရိကန်၏ အစိုးရိမ်ဆုံးအရာမှာ အဘယ်နည်း။)

- Communism (ကွန်မြူနစ်ဝါဒ)

84. What movement tried to end racial discrimination?

(မည်သည့်လှုပ်ရှားမှုက လူမျိုးရေးခွဲခြားမှုကို အဆုံးသတ်ရန် ကြိုးစားခဲ့သနည်း။)

- civil rights (movement) နိုင်ငံသားအခွင့်အရေး (လှုပ်ရှားမှု)

85. What did Martin Luther King, Jr. do?* (မာတင်လူသာကင်းဂျူနီယာ ဘာလုပ်ခဲ့သနည်း။)

- fought for civil rights (နိုင်ငံသားအခွင့်အရေးအတွက် တိုက်ပွဲဝင်ခဲ့သည်။)
- worked for equality for all Americans (အမေရိကန်များအားလုံး တန်းတူညီမျှရေးအတွက် လုပ်ဆောင်ခဲ့သည်။)

86. What major event happened on September 11, 2001, in the United States?

(အမေရိကန်တွင် ၂၀၀၁ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၁၁ ရက်နေ့၌ ကြီးမားသည့် မည်သည့်အဖြစ်အပျက် ဖြစ်ခဲ့သနည်း။)

- Terrorists attacked the United States (အကြမ်းဖက်သမားများမှ အမေရိကန်ကို တိုက်ခိုက်ခဲ့သည်။)

87. Name one American Indian tribe in the United States.

(အမေရိကန်ရှိ အမေရိကန်-အင်ဒီးယန်း လူမျိုးစုတစ်စု၏ အမည်ကိုဖော်ပြပါ။)

- Cherokee (ချာရိုကီး)
- Navajo (နာဗာ့ဟို)
- Sioux (ဆူ)
- Chippewa (ချစ်ပဝါ)
- Choctaw (ချော့တော့)
- Pueblo (ပွယ်ဘလို)
- Apache (အပါချီ)
- Iroquois (အီရော့ကွေ)

- Creek (ခရီ)
- Blackfeet (ဘလက်ဖီ)
- Seminole (စီမီနိုလ်)
- Cheyenne (ရှိုင်ရန်)
- Arawak (အါရော့က်)
- Shawnee (ရှောနီး)
- Mohegan (ခ)
- Huron (ဟျူရုန်)
- Oneida (အိုနိုက်ဒါ)
- Lakota (လာကိုတာ)
- Crow (ခရိုး)
- Teton (တီးတွန်)
- Hopi (ဟိုပီ)
- Inuit (အင်နုရစ်)

A: Geography ပထဝီဝင်ရေးရာ

88. Name one of the two longest rivers in the United States.

(အမေရိကန်ရှိ အရှည်ဆုံး မြစ် ၂ စင်းအနက်မှ မြစ်တစ်စင်း၏ အမည်ကိုဖော်ပြပါ။)

- Missouri (River) မစ်စူရီ (မြစ်)
- Mississippi (River) မစ္စစ်စပီ (မြစ်)

89. What ocean is one the West Coast of the United States?

(အမေရိကန်အနောက်ဘက်ကမ်းရိုးတန်းတွင် မည်သည့်သမုဒ္ဒရာရှိသနည်း။)

- Pacific Ocean (ပစိဖိတ်သမုဒ္ဒရာ)

90. What ocean is on the East Coast of United States?

(အမေရိကန်အရှေ့ဘက်ကမ်းရိုးတန်းတွင် မည်သည့်သမုဒ္ဒရာရှိသနည်း။)

- Atlantic Ocean (အတ္လန်တစ်သမုဒ္ဒရာ)

91. Name one U.S territory. (အမေရိကန်ပိုင် နယ်မြေတစ်ခုကို ဖော်ပြပါ။)

- Puerto Rico (ပေါ်တရီကို)
- U.S Virgin Islands (ယူအက်ဗာဂျင်ကျွန်းစု)
- American Samoa (အမေရိကန်ဆာမိုအာ)
- Northern Mariana Islands (မြောက်ပိုင်းမာရီယာနာကျွန်းစု)
- Guam (ဂူအန်)

92. Name one state that borders Canada.

(ကနေဒါနိုင်ငံနှင့် နယ်မြေချင်းထိစပ်နေသော ပြည်နယ်တစ်ခုကို ဖော်ပြပါ။)

- Maine (မိန်း)
- New Hampshire (နယူးဟမ်းရှဲယား)
- Vermont (ဗားမောင့်)

- New York (နယူးဂျောက်)
- Pennsylvania (ပန်ဆားဗေးနီးယား)
- Ohio (အိုဟိုင်းရီး)
- Michigan (မစ်ချီဂန်)
- Minnesota (မိနီဆိုးတာ)
- North Dakota (မြောက်ဒါကိုတာ)
- Montana (မွန်တာနာ)
- Idaho (အိုင်ဒဟို)
- Washington (ဝါရှင်တန်)
- Alaska (အယ်လစကာ)

93. Name one state that borders Mexico. (မက်စီကိုနှင့် နယ်မြေချင်းထိစပ်သော ပြည်နယ်တစ်ခုကို ဖော်ပြပါ။)

- California (ကာလီဖိုးနီးယား)
- Arizona (အရီဇိုနား)
- New Mexico (နယူးမက်စီကို)
- Texas (တက်စက်)

94. What is the capital of the United States?* (အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု၏ မြို့တော်သည် အဘယ်နည်း။)

- Washington, D.C. (ဝါရှင်တန်ဒီစီ)

95. Where is the Statue of Liberty?* (လောဘာတီရပ်ထု မည်သည့်နေရာတွင် ရှိသနည်း။)

- New York (Harbor) နယူးဂျောက် (ဆိပ်ကမ်း)
- Liberty Island (လောဘာတီကျွန်း)

B: Symbols ကိုယ်စားပြုသင်္ကေတများ

96. Why does the flag have 13 stripes? (အလံတွင် အဘယ်ကြောင့် အစင်းကြောင်း ၁၃ ကြောင်းရှိသနည်း။)

- because there were 13 original colonies (ကိုလိုနီနယ်မြေ ၁၃ ခု ရှိခဲ့သောကြောင့် ဖြစ်သည်။)
- because the stripes represent the original colonies (အလံရှိ အစင်းကြောင်းများသည် ကိုလိုနီ နယ်မြေ ၁၃ ခု ကို ကိုယ်စားပြုသောကြောင့် ဖြစ်သည်။)

97. Why does the flag have 50 stars? (အလံတွင် အဘယ်ကြောင့် ကြယ်အလုံး ၅၀ ရှိသနည်း။)

- because there is one star for each state (ပြည်နယ်တစ်ခုစီအတွက် ကြယ်တစ်ခုစီ ရှိသောကြောင့် ဖြစ်သည်)
- because each star represents a state (ကြယ်တစ်ခုစီမှ ပြည်နယ်တစ်ခုစီကို ကိုယ်စားပြုသောကြောင့် ဖြစ်သည်)
- because there are 50 states (ပြည်နယ်အရ ၅၀ ရှိသောကြောင့်ဖြစ်သည်)

98. What is the name of the national anthem? (နိုင်ငံတော်သီချင်း၏အမည်မှာ အဘယ်နည်း။)

- Star-Spangled Banner

C: Holidays (အားလပ်ရက်များ)

99. When do we celebrate Independence Day?*

(လွတ်လပ်ရေးနေ့ကို ဘယ်အချိန်၌ ကျွန်ုပ်တို့ ကျင်းပသနည်း။)

- July 4 (ဇူလိုင် ၄)

100. Name two national holidays. (နိုင်ငံတော်/အစိုးရ အားလပ်ရက် နှစ်ခုကို ဖော်ပြပါ။)

- New Year's Day (နှစ်သစ်ကူးနေ့)
- Martin Luther King, Jr. Day (မာတင်လူသာကင်းနေ့)
- Presidents' Day (သမ္မတများနေ့)
- Memorial Day (အမှတ်ရခြင်းနေ့)
- Independence Day (လွတ်လပ်ရေးနေ့)
- Labor Day (အလုပ်သမားနေ့)
- Columbus Day (ကိုလံဘတ်နေ့)
- Veterans Day (စစ်ပြန်များနေ့)
- Thanksgiving (ကျေးဇူးတော်တင်ရှိခြင်းနေ့)
- Christmas (ခရစ္စမတ်)

***If you are 65 years old or older and have been a legal permanent resident of the United States for 20 or more years, you may study just the questions that have been marked with an asterisk. (အကယ်၍ သင်သည် အသက် ၆၅ နှစ် သို့မဟုတ် ထိုအထက်နှင့်၊ အမေရိကန်နိုင်ငံအတွင်း အမြဲတမ်းနေထိုင်သူအဖြစ် အနှစ် ၂၀ နေထိုင်ခဲ့ခြင်း သို့မဟုတ် ထိုအထက်ပို၍ နေထိုင်ခဲ့ပါက ခရေပွင့်အမှတ်အသားပြထားသော မေးခွန်းများကိုသာလျှင် လေ့လာ နိုင်ပါသည်။)**

www.uscis.gov